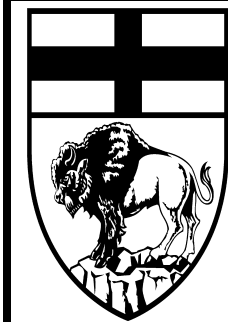


Lundi 15 mai 2006



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 69  
ET AVIS

**QUATRIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. HAWRANIK

(N° 212) — *Loi sur l'ancienne route transcanadienne/The Historic Trans-Canada Highway Act*

**PÉTITIONS**

M. HAWRANIK  
M. MURRAY  
M. REIMER  
M. FAURSCHOU  
M. ROCAN  
M<sup>me</sup> MITCHELSON  
M. EICHLER  
M. CULLEN  
M. PENNER  
M. GOERTZEN  
M. DYCK  
M<sup>me</sup> ROWAT  
M<sup>me</sup> STEFANSON  
M<sup>me</sup> DRIEDGER  
M. MAGUIRE  
M<sup>me</sup> TAILLIEU  
M. GERRARD  
M. LAMOUREUX

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**QUESTIONS ORALES**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

**GRIEFS**

## **ORDRE DU JOUR**

### **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**COMITÉ PLÉNIER**

**COMITÉ DES SUBSIDES**

(85 h 34 min)

(Assemblée — Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle)

(salle 254 — Finances)

(salle 255 — Services à la famille et Logement)

---

### **ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS**

M. le *ministre* ASHTON

(N° 13) — *Loi modifiant la Loi sur les districts de conservation/The Conservation Districts Amendment Act*

(amendement [1] — M. GERRARD)

(amendement [2] — M. LAMOUREUX)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur les corporations/The Corporations Amendment Act*

(amendement [1] — M. GERRARD)

---

### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le *ministre* STRUTHERS

(N° 4) — *Loi modifiant la Loi sur la manutention et le transport des marchandises dangereuses/The Dangerous Goods Handling and Transportation Amendment Act*

(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 11) — *Loi sur la limitation des frais de chauffage en hiver/The Winter Heating Cost Control Act*  
(M. DERKACH) (reporté)  
(M<sup>me</sup> TAILLIEU — 22 min) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SMITH

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur les mesures d'urgence/The Emergency Measures Amendment Act*  
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N° 19) — *Loi sur le Conseil du développement agroalimentaire et rural/The Agri-Food and Rural Development Council Act*  
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *premier ministre* DOER

(N° 22) — *Loi sur la réforme électorale/The Elections Reform Act*  
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 23) — *Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers/The Safer Communities and Neighbourhoods Amendment Act*  
(M. GOERTZEN — 29 min)

---

## **DEUXIÈME LECTURE**

M. le *ministre* ASHTON

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur les droits d'utilisation de l'eau/The Water Rights Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N° 20) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des exploitations agricoles familiales et la Loi sur la propriété agricole/The Family Farm Protection Amendment and Farm Lands Ownership Amendment Act*

M. le *ministre* SALE

(N° 21) — *Loi sur la santé publique/The Public Health Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (frais d'encaissement des chèques du gouvernement)/The Consumer Protection Amendment Act (Government Cheque Cashing Fees)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 25) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (prêts de dépannage)/The Consumer Protection Amendment Act (Payday Loans)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SALE

(N° 27) — *Loi sur le recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac/The Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act*

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur le Musée du Manitoba/The Manitoba Museum Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N° 29) — *Loi sur l'attribution de grades/The Degree Granting Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N° 30) — *Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N° 31) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 33) — *Loi sur les affaires du Nord/The Northern Affairs Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 34) — *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)/The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission des finances des écoles publiques et la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Finance Board Amendment and The Public Schools Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 37) — *Loi de 2006 sur les fonds de placement des travailleurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Labour-Sponsored Investment Funds Act, 2006 (Various Acts Amended)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M<sup>me</sup> la *ministre* MELNICK

(N° 38) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'habitation et de rénovation (fonds destiné à la revitalisation des logements)/The Housing and Renewal Corporation Amendment Act (Fund for Housing Revitalization)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE MOTIONS POUR MARDI

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 39) — *Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine/The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*

---

### AVIS DE MOTIONS POUR JEUDI PROCHAIN

#### PROPOSITIONS

M. MAGUIRE — Réseau routier du Manitoba

9. Attendu :

que de nombreuses routes de la province sont irréparables;

que l'Association canadienne des automobilistes a récemment déclaré que la route 6 au Manitoba était l'une des plus dangereuses au pays;

que la majorité des Manitobaines et des Manitobains parcourent plus de 5 000 kilomètres par année sur les routes de la province;

que le mauvais état des routes constitue la principale préoccupation du public en ce qui a trait à la sécurité routière;

qu'environ 30 p. 100 des accidents d'automobile sont entièrement ou partiellement attribuables à l'état des routes;

que la Société d'assurance publique du Manitoba a reçu plus de 14 000 demandes d'indemnisation pour blessures au cours de la dernière année;

que les trois quarts des Manitobaines et des Manitobains sont en faveur de l'augmentation du budget affecté au réseau routier;

que plus des trois quarts des Manitobaines et des Manitobains souhaitent que toutes les taxes perçues sur le carburant soient investies dans le réseau routier;

qu'il manque plus de trois milliards de dollars dans le budget du Manitoba, uniquement pour l'aménagement des routes;

que, s'il n'intervient pas immédiatement afin d'améliorer l'état de nombreuses routes de la province qui laisse déjà à désirer, le gouvernement provincial exposera l'ensemble des Manitobaines et des Manitobains à des risques élevés d'accident;

que, selon les dernières études publiées par Transports Canada, le Manitoba est la province canadienne qui compte le plus de blessés de la route par tranche de 100 000 personnes,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement néo-démocrate à envisager de faire de l'aménagement et de l'amélioration des routes une priorité au Manitoba et de terminer rapidement les projets en cours afin de rendre les routes plus sécuritaires pour les Manitobaines et les Manitobains en plus de soutenir la création de possibilités de développement économique dans l'ensemble de la province;

que l'Assemblée exhorte le gouvernement néo-démocrate à envisager d'accroître la transparence et la reddition de comptes pour le processus de sélection des projets d'immobilisations et d'entretien et pour l'affectation de fonds à des projets futurs.